



## Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact [support@jstor.org](mailto:support@jstor.org).

## AN ANCIENT BOOKSELLER'S CATALOGUE.

AMONG the Adler Genizah Fragments from Fostat is the following Bookseller's List, which is evidently not later in date than the beginning of the twelfth century. It is intrinsically of considerable importance, because it introduces us to a large number of unknown works by known writers.

Two similar lists from the same collection have been published by Professor Bacher in the *Revue des Études Juives*: "Une Vieille Liste de Livres," XXXIX, 199 et seqq.; "La Bibliothèque d'un Médecin Juif," XL, 55-62<sup>1</sup>. Neither of these lists, however, is as important as the one under consideration in respect to the number or interest of its volumes. Most of these are described as "bound" (מגלד), but already centuries ago our unnamed bibliographer prized his Genizah Fragments, and bound them up as "Miscellanies" (נסכה מזמוע).

- 1 מדרש השכם מגלד
- 2 פיר' עירובין ומעילה מגלד
- 3 ספר יוסף בן גוריון מגלד
- 4 פואסיק אלהים ללקראיין מגלד
- 5 סידור ר' סעדיה
- 6 סידור לשלמה
- 7 מאסרה' מגלד
- 8 ברכות ירושלמי
- 9 ספר ק' [ובין] לתורה בראשית ואלה שמות ונסכה
- 10 כת' אלשטרות ללהאי

<sup>1</sup> See also Poznański, "Quelques Remarques sur une vieille Liste de Livres," *R. É. J.*, XL, 87-91, and *J. Q. R.*, XII, 685.

- 11 תפסיר רות לר' שמייה  
 12 נדה בריתא גמ' שבת ר'ת  
 13 תפסיר משנת מועד לתלמוד אלרביעי  
 14 כח' אלצלאלה לאבן רב' שמו . . . זל  
 15 פיר' תמורה ותמיד וכ[ריתו]ת מזלד  
 16 מכלתא דוידבר מזלד  
 17 מדרש וידבר מזלד ועוזה קליל  
 18 משנת ר' אליעזר . . . וש לר' . . . מזלד  
 19 בריתא דשמואל פי אלעיבור  
 20 מזלד פיה היל' ברכות והיל' תפלת י[חיד ותפלת] צבור וברכת כהנים  
 והיל' ברכת מזון וצרכי סעודה והיל' יום טוב מן הלכות  
 כלן[לן]ת . . . והיל' שבת לבן גיאת מזלד  
 21 מזלד פיה היל' פסח והיל' חודש . . . והיל' קידוש והיל' הברלה והיל'  
 יו' [טוב] והיל' ט' באב והיל' חנוכה והיל' מגלה מן הלכות  
 כלולות לבן גיאת זל  
 22 מזלד פיה היל' ראש השנה והיל' תשובה והיל' יומא והיל' סוכה והיל'  
 לולב והיל' הלל והיל' מועד והיל' אבל מן הלכות כלולות  
 לאבן גיאת . היל' קדושין לבן גיאת זל מזלד  
 23 נסכה מזמזע בכטי אולהא תעליק היל' ברכות לבעין תלאמידה ראם  
 מתיבה ר' שמואל אסתאדי  
 24 הלכות סדר נשים לבעצהם מזלד תפסיר ד' אכיר לבן בלעם  
 25 פיר' עירובין לבעצהם  
 26 תפסיר ישעיה ותרי עסר לבן גקטילה 27 מזלד מדרש תנחומא  
 28 מזלד פיר' קמא ומצעא וזרה  
 29 פיר' מכות וזרה מזלד 30 נסכה תשובות פיה תקמיע כביר לר'  
 צמח וגירה .  
 31 שדה כתב כראם תבת נסכנא אלתי . . .  
 32 תפסיר ספר יצירה ותשובות ומשלי בן סירא 33 מזלד תפסיר  
 בעין . . .  
 שדה פיהא עדה אשיא בעל . לתדכרה כטו . . . וגיר דלך  
 34 מזלד פיה אלהפסקות ותשובות . . .  
 35 מפתאח מועד ונשים קטעתין שדה וא [חדה]  
 36 מגלת סת[רים] . . . עב . . . נוה 37 מזלד מדרש ילמרנו

- 38 פיר' יבמות לבן יה . . . 39 מגלד פיר' בכורות לרב' ברוך בן יצחק  
 40 מגלד פיה תפסיר לשיר השירים ודראשאת  
 41 פיר' סוכה וראש השנה תעניות וחגיגה ללריים  
 42 מגלד פיה כת' אלמורית לר' סעדיה וכת' אלאכראה לבן חפני  
 43 כת' אלאמלאך וכת' אלצמאן וכת' אלנפק . . ת לבן חפני שרד' ואחרד'  
 44 כת' לואזם אלחכאם לבן חפני מגלד  
 45 מגלד ישתמל עלי אלפאט' הלכות גדולות ואלפאט' ברכות וגיר דלך  
 46 מגלד פיה גמ' ראש השנה ותעניות ומגילה ומשקן וחגיגה  
 47 מגלד מזמזע אולה היל' שמיטה ללהאיי  
 48 כת' אלפרג . . . וכת' אלאסנאן וגיר דלך מגלד  
 49 כת' אלזננים ות[ערי]ף אלמעאן ואלאפעאל אלמשתרך  
 50 מן לאם . . . ומכתצרה . . . מגלד  
 51 תפסיר אלענק . . . מגלד  
 52 . . . מקאלה ראבעה מצאפה אלי אלתזכרה  
 53 . . . וביצה ויבמות וחולין ללריים (?) 54 מגלד פיר' שבועית לבן . . .  
 מגלד  
 55 . . . תפאח 56 מגלד פיר' יבמות לבן חפני 57 מגלד תפסיר תרי  
 עסר לבן ברכ . . .  
 58 כת' אלתאניב לבן חפני 59 מגלד כת' אלכשף . . כת' אלרד עלי  
 אלמתחאמל (?) וכת' תחציל שרד'  
 60 מגלד פיה כת' אלטלאק וכת' אחכאם אל פקדון וכת' אלמזאורה לבן  
 חפני וכת' אל . . . לר' האיי  
 61 [מגלד] סוכה ותענית לר' חננאל פיר' ראש השנה ושוטה (sic!) לר'  
 חננאל פיר' שבת לר' האיי  
 62 אלכתאב אלביע לבן חפני מגלד 63 כת' הראייה לבן טיב זאתוא (?)  
 ולה איצא כת' אלוהרה גזו  
 64 תפסיר שיר השירים לל . . . 65 מגלד תפסיר או גז לבן גקטילה  
 66 מגלד נזיקין ירוש' פיר' ג' פרוק . . מן בתרא לר' שרירא ור' האיי  
 מגלד תפסיר אלפאט' אלתלמור  
 68 מגלד כת' אלתו[חיד] לר' מקמאן 69 מגלד כת' אלרד עלי ענן  
 70 מגלד מכאתבאת ערביה 71 מגלד כת' חוי בל[בי] 72 מגלד כת' אלעדד  
 73 מגלד כת' אלכלף בין בן אשר ובין בן נפתלי ותפסיר אקדאר אלמקרא  
 כת' טב אלבאדיה

- 74 מזלד תשובות אולה דרג דיקלא ואלום  
 75 מזלד תשובות אולה מזלד כביר פי נמלתהא דרג וליהו סובין (?)  
 76 מזלד תשובות פי נמלתהא דרג' הפעוטות  
 77 כת' פי אלנקט בעץ תפסיר שמואל ללקראיין לר' האיי תפסיר ספר  
 הגלוי כת' אליבום ואלחליצה  
 78 כתאבין .. עלם ... ות ואלותאנק (?) ומקאלה פים סראג אלסבת לר'  
 סעדיה  
 79 בעץ תפסיר ... לר' ח ... ובעץ ... מגלת סתרים אלערביה  
 80 כת' ... ואלשפעא ... בעץ מצעה אלנו אלאול מן כל אלאצול לבן  
 81 שדה פיהא פיר' מכות ופיר' שבעות ... בחרק ופיר' פרק רבן גמ' אומר  
 אין גמ באיש  
 82 גירה ומכאתבה פיהא שם בן מב אותיות  
 83 ו ... סוד התורה ודרגין לר' שמ' ... 84 כרארים מן פיר' חולין  
 ללכנוי וגמ' ברכות ...  
 85 יג' כרארים מן תפסירה אלכנוי 86 כרארים מן מדרש מועד וכראם  
 מן כד ספרא וגיר דלך  
 87 כת' אלשאפי ואיצא שדה ... אלתחון וכת' לחם הפנים ומקאלה סראג  
 אלסבת וספר ... ומקאלה פי תס ... בה יג' כרארים מכאתבאת ושאלות  
 ר' יעקב  
 88 כת' כלק אלפיה וצלאה אלכנוי ומנאלם (?) אלכמר תעליק חולין היל'  
 ראש השנה  
 89 שדה פיהא תשובות בכט ... אולהא הרצה שיתקיימו נכסיו (יטע בהן אדרי?)  
 90 ג' שראת פיהא ... לשון קודש ופי אלציצית 91 ג' שראת  
 ושיר ... דספר תורה פיר' מציאת ... סבעה תצאניפי  
 וסתון כראם ראגד (?) רבטה ...  
 ותעליל אלחסרות אלתרות וספר תאגי ופיר' ... שנ לבן סלאת וכת'  
 גוב אלצלאה וגיר דלך  
 ופיהא סין תשובות לבעץ הנאל אלמסמאת ...  
 92 מפתאח (?) מן אלמרכל ובעץ ...  
 93 שדה פיהא כת' אלזילה ...  
 בשרח  
 94 מ' קטעה אלדי אתפק עליה ראיי בעד כל חסאב אנעל אלאצול  
 95 מזלד אתנא עשר וספר ... 96 ומזלד ... 97 מזלד הו אלמקרא

ג' תורה נביאים וכתובים . . . 98 אלמשנה מזלד אלתלמוד ד מועד  
נשים נזיקין קדשים 99 ואלהלכות מזלד 100 ואלסידור מזלד והזה אל  
עשר מזלדא

תקטיע רבע אלזרק אלבגראדי אלמקרא ואלחיבור כ' סטר ואלמשנה  
מזלסחם מסטרה כב סטרא ואלתלמוד ואלהלכות מסטרה בארבעין סטרא  
הזה אלמצול אל טו . . . אלנעף

אחצל אי שי . . . כצרת כא . . . הי או גיראה מבררה או גיר מבררה  
כל או בעין מקאבלאת או גיר מקאבלאת עלי אי ת . . . תמן ועלי אי  
תרתיב כאן בתר . . . או בגיר תר . . . עלי אי מ . . . טבה כאנת  
ולא אבאלי אדא כאנת ענדי מרתבה ולו אראד עדה  
ולו מן אלמצל או אלפרוע . . . ת . . . ג'

<u>מראתב אלמרתבה אלאולי</u>	<u>מצול אלנסך</u>
אלנסך עלי ג' אקסאם . אלקראה פי	אלמקרא ואלמשנה ואלתלמוד
אלמקרא ואל מש' ואלתל' ואלחיבור	ואלחיבור ואלהלכות ואלסידור
ואל הל' ואל סידור . ואלמרתבה אלב'	
תלמודא רבה ותלמודקטן תצאניף (?)	
יאלמרתבה אלג' . . .	

The following remarks deal only with such of the numbered works as call for particular notice. Such commentaries or Halachoth as are referred to in numbers 2, 23, &c., are left without annotation, because there is nothing to identify their authorship; but it should not be overlooked that the originals to which they refer are in all probability the unknown works of the Geonim. Other numbers dealing with well-known books, such as treatises of the Talmud, require no notes. The word מזלד, which so frequently recurs, means "bound."

1. The מרש השכם is a lost Midrash on the Pentateuch, cited by some of the earlier authorities such as the מכריע and תניא. Specimens from manuscript fragments at Jerusalem have been published there by Dr. Grünhut in 1898, with notes by Buber.

3. This is a bound copy of the Josippon or Pseudo-Josephus. Neubauer follows Zunz and Steinschneider in attributing the Josippon to an Italian Jew of Sherira's time or "perhaps a little later."

Charlemagne and other Christian worthies are referred to in the book, so that it could not be earlier than the end of the ninth century. At the date of our catalogue the book was obviously well known. Among the Adler Fragments are several containing the Arabic text with important variants from the Hebrew.

4. "Verses of Supplication," forming part of the Karaïte liturgy, vide E. Adler's "Karaitica," *J. Q. R.*, XII, 678, Nos. 225 et seqq.

5. "Saadia's Siddur," vide Steinschneider as to the copy in the Bodleian, and E. Adler's "Liturgy of the Persian Jews," *J. Q. R.*, X, 584 et seqq.

6. "Rabbi Solomon's Siddur." In liturgical pieces, Ibn Gabirol often calls himself הקטן without a patronymic. Vide Pinsker, *L. K.*, 128. This may be in imitation of the Talmudical Liturgist Samuel הקטן, the author of the ברכת המינים. Among the Adler fragments is one of eight pages containing a specimen of this Siddur, of which the first four paragraphs begin as follows:—

סדרא דר' שלמה

הקטן זכ' לנ'

אלהים אל ראשון ואחרון. נעלה על כל גבוהים. איחדנו ואקרא בגרון.  
בראשית ברא אלהים...

ב

ארץ במדה יסד וקלקל. חוג מתהלך על אנודה. בעשותו ידות משקל.  
ומים תיכן במדה...

ג

בעתו גדולות תיכן מזריו כמום במו שלג מצולות. גפי רשף העמיק  
לצריו עושה גדולות...

ד

גבורותיו דשא דמו להפרות. ועשב לעבודת נקשה. דשני ארץ צצו  
להפרות. ותוצא הארץ דשא...

The style is quite that of the בכתר מלכות, but the Tosaphist to *Pesachim*, 114 a, refers to Rashi's Siddur as that of R. Solomon. Rashi is certainly not the author intended by our bookseller, nor indeed does he appear at all in the catalogue.

7. "Massora." As no name is mentioned, it is probably the work of Moses Ben Asher, who flourished 890–895, vide post, 73.

9. This was probably a Hebrew text of Genesis and Exodus with Saadia's translation.

10. This may be the חשטרות ס' of the Gaon Hai ben David,

who flourished 890-897, of which a fragment was edited by Harkavy, vide Halberstam, *Sefer Ha Schetaroth* (Berlin, 1898).

11. A Commentary on Ruth by an unknown writer, R. Shemaiah. He is certainly not Rashi's pupil cited by Zunz.

13. The "fourth" Talmud possibly means the fourth treatise of Seder Moed ? Shekalim.

14. A prayer-book or Siddur of . . . . .

16. The Midrash *Mechilta* on Numbers. This confirms the statement of Maimonides, that the *Mechilta* was extant for the whole of the Pentateuch, and not for a part of Exodus only.

17. Another Midrash on Numbers, characterized by the bookseller as "very rare."

18. The "Mishna" of R. Eliezer. Is this the *Pirke R. Eliezer* which is sometimes called *Boraita* ?

19. This is the Boraitha of Samuel on Intercalations. It is mentioned by early authorities, but no trace of it remains, and in fact it has even been confounded with the *Pirke R. Eliezer*.

20 to 22. הלכות . . . כלליות. The Halachic works of Isaac ben Giat, vide J. Derenbourg, *Zeitschrift für Wissenschaftliche Theologie*, V, 397, and Dukes' *L. B. des Orients*, 1848, p. 536. Bamberger has published specimens of these Halachoth under an erroneous title.

23. A miscellany beginning with a fragment of Halachoth Berachoth by a disciple of R. Samuel the "Master," probably the Nagid Ibn Nagrela. It is just possible that the author was the Nagid's son and successor Joseph, who was executed at Granada in 1066, and the Catalogue may have been written shortly after this date, when it was dangerous to mention the name of the fallen Vizier, or to call Samuel by his title of Nagid. In the Adler collection, there is a long and curious letter to this same Joseph Hanagid, with every eulogy on his Jewish learning and Gentile influence.

24. A Commentary on the four latter prophets by [Jehuda] ibn Bileam, who flourished ca. 1070. Derenbourg published that on Isaiah in the *R. É. J.*, XVII, 172, and XXIII, 206.

26. [Moses] ibn Gikatilia's Commentary on Isaiah and the twelve minor Prophets.

30. A "large fragment" of the Responsa of R. Zemach [ben Paltoi the Gaon]. This Gaon flourished in the tenth century, but no ש"ת of his are known, vide post, 67.

31. A packet of letters.

32. (Saadia's) Commentary on the *Sefer Jezira* ; his Responsa ; the "Proverbs" of Ben Sira. This is the latest reference to the Hebrew Text of Ecclesiasticus until the recent discoveries. The collocation with Saadia is curious, vide post, 77.



33. A bundle of many things.
35. The Key to the Talmud. This is probably the ס' המפתח of R. Nissim Gaon, beginning of the eleventh century.
36. His מנחת סתרים—the Hebrew Text. Both these works are known but neither is extant.
37. The Midrash *Jelamdenu*, vide edit. Buber.
39. A commentary on Talmud Treatise Bechoroth, by R. Baruch b. Isaac b. Albali. He was born in 977 and was adopted by his father's generous rival the Rif.
41. Commentary on four Treatises of Moed by ארריים "the Master," probably Samuel ha Nagid, cp. post, 53.
42. The Book of Inheritance of Saadia (published by Derenbourg), and a work by [Samuel] b. Hofni, the father-in-law of Hai Gaon (flourished in tenth century).
43. The laws of Possession; of Pledges; of —, by Samuel b. Hofni "all bound together."
44. The Duties of Judges, by the same.
45. A vocabulary of the Halachoth Gedoloth and Berachoth.
46. משקין is Moëd Katon.
47. Hai Gaon's שמיטה.
48. Medical treatises.
49. Grammatical treatises.
51. The Commentary on Moses b. Ezra's Sepher Anak or Tarshish (vide édition Gunzbourg). This was a commentary written by the author himself and is not to be confounded with later commentaries, such as that of Abraham Eliezer Hadayan ibn Chalfan in MS. Adler 258, vide *J. Q. R.*, XII, 682.
53. Commentaries on other treatises of the Talmud, by Samuel ha Nagid, cp. ante, 41.
54. A Commentary on Talmud Tr. Shebuoth by (Joseph b. Meir Levi Ibn Megas, born 1077?). This seems to have been printed in Prague, 1826. Ibn Megas seems, however, too late.
55. This is perhaps the Pseudo-Aristotelian work "De Pomo."
56. Samuel b. Hofni's Commentary on Jebamoth, vide ante, 42.
57. A commentary on the Minor Prophets, by Ibn Berachel (?).
- 58 and 59. Works by Samuel b. Hofni against the Karaites (אלר) = refutation).
60. A work on the enfranchisement of slaves; on bailments; on neighbours, by (Samuel) ben Hofni, and a work by R. Hai.
61. Works by R. Chananel, end of eleventh century.
62. Ben Hofni on Sales. This work Ben Jacob thought was not by Ben Hofni at all and the reference here proves him wrong.
63. A "Guide" in two volumes, by Ben Taib (?) and another work, "Splendour," by the same.

64. Commentary on Canticles, by Alfasi, beginning of eleventh century. No such work by the Rif is known to bibliographers.

65. A Commentary, "אוני" (?), by Ibn Gikatilia.

66. Talmudical Treatises by the Gaonim Sherira and Hai, end of tenth century.

67. A Talmud Lexicon. Perhaps that of Zemach b. Paltoi Gaon (vide ante 30); cp. Rapoport, Rabbi Nathan, note 2, *ZDMG.*, XII, 320. Kohut, Preface to Aruch, XVII-XXI, Vienna, 1878.

68. A bound copy of the Book on the Unity of God by David al Mokammaz al Raki (ninth to tenth cent.). Nothing by this author has hitherto been known, he is quoted by Ibn Ezra and others. Among the Adler fragments the title and first page of this work has been preserved. It reads as follows:—

כתאב פיה מסאיל פי אל תוחיר ותפסיר נבט (?) עשר הספרות עלי טריק  
אל עקל ואלכתאב לראור בן מרון אלמקמץ אלרקי  
בשם י' אל עולם

כתיב ישקני מנשיקות פיהו כי טובים דודיק מיין תפסירה יקבלני מן קבל  
פיה לאן מודתך אכתר מן מחבה אלכמר.

אפתתח מולפה באן קאל תבארך אללה אלאה ישראל אלואחד אלקרים  
אלמברע אלמכתרע עיון אלמונודאת לא מן שי אלמערף ללנאטקין מא בה  
יצלה אלי אלנ[נאח] אלדאים ותסבח ותקדם פוק מא תבלנה טאקה  
אלמכלוקין. אמא בער פאן אפתתחנא

להדא אלפסוק הו למשאבה עיון הדיה אלקצה ודלך אן הו אנלאל למא  
שהדת לה אלעקול אלסלימה מן אלפאת ותחקקה ללאפהאם אלמננאה  
מן אל בלאיא באנה ואחד אחר לא צד לה ינאועה פי מלכה ולא צד לה  
זילה מן קדרתה שהדת לה אל וחדאניה באנה אלקרים אלמחדת סאיר  
אלמונודאת ועלי אן אלכתב קד נטקת בהדא פאמא באנה ואחדא בוחדאניה  
פקולה אין עוד מלכדו ואיצא זולתי אין אלהים ואמא באן לא צד לה פקולה  
אני י' ואין עוד אלהים ואפס כמוני ואיצא ואין אלהים עמדי פאמא באנה  
ואחדא ולא צד יצילה ען קדרתה או ינאועה פי מלכה פבקולה ומי יאמר  
אליו מה תעשה וקאל ולא איתי... בידיה וימר ליה מה עבדת

"Book containing questions as to the Unity of God and the rational and traditional explanation of the ten sephiroth by David Ben Mervan al Makamez al Raki:—

In the name of God the Master of the Universe.

It is written, 'He (God) will embrace me with the kisses of his mouth, for his love is stronger than passion for wine.'

The author commences by saying, 'Blessed be God, the God of Israel, the only One, the Eternal, who hath created out of nought the chief things existing; He who teaches to man that by which he may attain eternal salvation. May he be glorified and sanctified beyond the power of his creators.'

Verily if we have commenced by citing this verse it is because it presents an analogy with the principal object of this treatise. In effect it is a homage to that which is evidenced by the souls healthy and sick alike, and certified by intelligence exempt from infirmity, that God is one, and that he hath no rival who can dispute sovereignty with him, nor any antagonist who could have the power to deprive him of his might. His Unity demonstrates that he is eternal, and that he has created all which exists, and the Scripture pronounced that this is so. With regard to his Unity is the word of Scripture: 'And there is none beside him and there is no God besides him.' As to his having no rival, it is the text, 'I am God and there is no other God and none like unto me,' and again, 'And there is no God with me.' As to his having no antagonist, who could deprive him of his strength or dispute his sovereignty with him, then the text: 'And he shall say unto me what doest thou<sup>1</sup>.'

70. A bound volume of letters.

71. The Work of Chivi Al Balchi, the famous sceptic whom Saadia so vehemently denounces in his Refutation of Chivi Al Balchi כת' אלבלכי, vide Israelsohn, *R. É. J.*, XVII, 310.

72. Arithmetic.

73. The Massoretic Differences between *Ben-Asher* and *Ben-Naphtali* (vide Ginsburg's Introduction to the Hebrew Bible, cap. X), and a Commentary on the Mode of Reading the Law.

77. A work on Punctuation. A Karaite Commentary on Samuel (cp. MS. Adler 215, *J. Q. R.*, XII, 677). R. Hai's Commentary on Chagiga: The Commentary on the *Sefer Ha-galuy*. The expression תפסיר is significant, and its use in this catalogue has been referred to by Mayer Lambert in the *R. É. J.*, XL, 260. M. Lambert says: "Ce titre s'appliquerait fort bien aux fragments que M. Harkavy et moi avons publiés." Probably Saadia himself made a commentary on his *Sefer Ha-galuy* in the same way as Moses b. Ezra did with the ס' ענק (vide ante 51) and the fragments extant are more likely to belong to this commentary than to its text. This fact perhaps accounts for some of the difficulties which Mr. Margoliouth has felt. In Harkavy, p. 180, Saadia says: אולם אשתדל לתרגם ולפרש את הכפר הזה ואומר כי הוא הטוב:

<sup>1</sup> Vide Steinschneider, 880. This is an extract from what Ibn Ezra calls the ס' היידור. Steinschneider is correct as to the name.

מכל הפירושים כי מחברו הוא יפרשו והיא היותר רואה ומבין במטרתו ותכנו. "However I will try to translate and explain this book, and I assert that this will be the best of all commentaries for its author explains it, and he knows better than any and understands his intention and purport" (vide ante 32, where the תפסיר of the *Sefer Jezira* is mentioned without the addition of the name of its undoubted author Saadia). The *Sefer Ha-galuy* itself would seem to be an anonymous and somewhat mystical work by Saadia. The *Tafsir*, however, was more precise and more controversial, and has therefore, in part at least, survived its subject. If this theory be correct, there would be no difficulty in explaining Raabad's ignorance of its true authorship.

Further notes on this "Catalogue" will be offered in a later number of the *J. Q. R.*

E. N. ADLER.

I. BROYDÉ.